

BẦU SỚM VỚI LÁ PHIẾU KHIẾM ĐIỆN

VOTE
I WILL VOTE
2016

Tại Minnesota, quý vị không cần phải chờ cho đến Ngày Bầu cử- bỏ phiếu sớm với một lá phiếu khiếm điện!

ĐÍCH THÂN BỎ PHIẾU SỚM

Quý vị có thể bỏ phiếu bầu khiếm điện tại văn phòng bầu cử địa phương của quý vị bắt đầu từ 46 ngày trước Ngày Bầu cử. Truy cập vote.minneapolismn.gov để biết giờ và địa điểm.

BỎ PHIẾU SỚM BẰNG BƯU ĐIỆN

Quý vị cũng có thể nộp đơn xin một lá phiếu khiếm điện gửi cho quý vị qua bưu điện. Quý vị phải gửi lại lá phiếu của quý vị trước hay vào Ngày Bầu cử.

- ① Nộp đơn xin một lá phiếu bất cứ lúc nào trong năm tại vote.minneapolismn.gov. Các viên chức bầu cử sẽ gửi tài liệu bầu cử một khi có sẵn phiếu bầu (xem mặt sau để biết những ngày).
- ② Đọc các chỉ thị đi kèm với lá phiếu của quý vị một cách cẩn thận! Lá phiếu của quý vị sẽ không được tính nếu quý vị không điền tất cả các mẫu đơn.

③ Quý vị sẽ cần một nhân chứng khi bỏ phiếu và hoàn tất việc bỏ phiếu của quý vị. Nhân chứng có thể là một cử tri Minnesota đã ghi danh hoặc là một công chứng viên. Nhân chứng phải ký vào phong bì chữ ký và ghi địa chỉ của họ.

④ Nếu quý vị chưa ghi danh để bầu, quý vị sẽ nhận được một đơn ghi

**CÁC NGÀY QUAN TRỌNG
TRONG NĂM 2016**

BẦU CỬ SƠ KHỞI

Thứ ba, ngày 9 tháng Tám

BẦU KHIẾM ĐIỆN

Bỏ phiếu bằng bưu điện hay đích thân từ ngày 23 tháng Chín đến ngày 7 tháng Mười một

GHI DANH BẦU CỬ

Ghi danh trước ngày 18 tháng Mười để tiết kiệm thời giờ vào Ngày Bầu cử.

NGÀY BẦU CỬ

Thứ ba, ngày 8 tháng Mười một

tiếp tục ở mặt sau...

Minneapolis Elections & Voter Services
vote.minneapolismn.gov • 311

Minneapolis
Elections and Voter Services

BẦU SỚM VỚI LÁ PHIẾU KHIẾM ĐIỆN

VOTE
2016

...tiếp tục từ mặt trước

danh trong tập tài liệu của quý vị. Để ghi danh, đưa cho nhân chứng của quý vị xem một trong các lựa chọn căn cước được liệt kê trong chỉ thị. Nhân chứng của quý vị phải đánh dấu giấy căn cước nào quý vị đã cho họ thấy trên phong bì chữ ký của quý vị.

⑤ Sau khi quý vị hoàn thành, gửi các lá phiếu và các mẫu trở lại ngay lập tức. Lá phiếu của quý vị sẽ không được tính nếu nhận được sau Ngày Bầu cử. Quý vị cũng có thể đích thân nộp lá phiếu của quý vị ở văn phòng bầu cử đã gửi lá phiếu của quý vị.

THEO DÕI PHIẾU CỦA QUÝ VỊ

Tất cả các phiếu khiếm điện nhận được đúng thời gian và có các mẫu đơn điền đúng sẽ được tính. Truy cập vote.minneapolismn.gov để theo dõi tình trạng lá phiếu của quý vị và xác nhận rằng nó đã được nhận và được tính.

CÁC NGÀY QUAN TRỌNG CỦA 2016

Các phiếu bắt đầu
được gửi

Bầu cử Sơ khởi
Thứ Sáu, ngày 24
tháng Sáu

Tổng Tuyển Cử
Thứ Sáu, ngày 23
tháng Chín

Đề nghị quý vị làm đơn
trước

Thứ Sáu, ngày 8
tháng Bảy

Thứ Sáu, ngày 7
tháng Mười

Thời hạn nhận phiếu bầu

Ngày Bầu cử
Thứ Ba, ngày 9
tháng Tám

Ngày Bầu cử
Thứ Ba, ngày 8
tháng Mười Một